

نشرة العاشرة – مرسى ٩ (Marsa 9 – The Ten O'Clock Bulletin)

The anchor's read: «ذكاء اصطناعي يصمّم بمفرده مادة جديدة للبطاريات»
(34.0 s)

Anchor: نشرة العاشرة, Marsa 9, مرسى ٩, سلمى العطار (fictitious) **Station:** مرسى ٩, Marsa 9, (fictitious) **Story source:** معهد كارو, the Carrow Institute (fictitious; the same institute as the Harbor City 6 and Orée Info bulletins) **Register:** Modern Standard Arabic (الفصحى), the register of a pan-Arab nightly bulletin

The read in Arabic, as spoken

[CAM 1: medium shot at the desk]

مساء الخير. نبدأ بإنجازٍ علميٍّ يصفّه الباحثون بنقطةٍ تحوّلٍ في الذكاء الاصطناعي. فقد أعلنَ معهدُ كارو أنّ نظامه الذكيّ صمّمَ مادّةً جديدةً للبطاريات، واختبرها، وأثبتَ فاعليّتها، بمفرده، في أحدَ عشرَ يومًا فقط، بدلَ سنواتٍ من العملِ المخبريّ.

[CAM 2: medium close-up, hard cut at 21.0 s, in the breath before «إنجازٌ»]

إنجازٌ قد يعني سيّاراتٍ كهربائيّةً تُشحنُ في دقائق. لكنّه يطرحُ سؤالاً أكبر: ماذا يحدثُ حين تُجري الآلاتُ البحثَ العلميّ بنفسِها؟

التفاصيلُ بعدَ الفاصل.

English closed captions, as burned in (with on-screen times)

On	Off	Caption
0.30	1.45	Good evening.
1.65	3.40	We begin with a scientific breakthrough
3.40	5.85	that researchers are calling a turning point
5.85	7.40	in artificial intelligence.
7.80	10.58	The Carrow Institute says its intelligent system

On	Off	Caption
10.60	13.10	designed a new battery material,
13.10	15.75	tested it, and proved it works —
15.80	18.50	on its own, in just eleven days,
18.55	20.92	instead of years of lab work.
21.40	22.95	A breakthrough that could mean
22.95	25.40	electric cars that charge in minutes.
25.45	27.55	But it raises a bigger question:
27.60	31.40	what happens when machines do the research themselves?
31.65	33.90	Details after the break.

The captions translate what she says in Arabic and are timed to her words. They read left to right, as English closed captions do, and none runs across the cut at 21.0 s.

Graphics (Arabic, laid out right to left)

- Top right, the whole bulletin: • مباشر (live)
- Top left, the whole bulletin: the station bug ٩ مرسى, with نشرة العاشرة (the ten o'clock bulletin) under it and the emblem on the right
- Name super, right-anchored, 0.6 to 7.6 s: سلمى العطار, with نشرة العاشرة • مقدمة الأخبار (news presenter, the ten o'clock bulletin) under it
- Story bar, from 7.8 s to the end, with its tab and accent on the right:
 - Tab: إنجاز علمي (scientific breakthrough)
 - Headline: ذكاء اصطناعي يصمم بمفرده مادة جديدة للبطاريات (AI designs a new battery material on its own)
 - Deck: معهد كارو: التصميم والاختبار والتحقق في ١١ يومًا (Carrow Institute: designed, tested and verified in 11 days)
 - Clock, at the left end: ٢٢:٠٤
- All Arabic is set in a proper Arabic typeface, with the letters joined and the shadda marks in place. Numerals are Arabic-Indic.

- The lower thirds sit raised, as in the French bulletin, so the English captions have their own band at the bottom of the frame.

How this differs from the English and French reads

It's written fresh in Arabic news cadence, not translated line by line. It opens with «مساء الخير» and «نبدأ بـ», and the facts are joined with «فقد أعلن». The stakes open on «...إنجاز قد يعني», and the hand-off is the standard «التفاصيل بعد الفاصل». As in the French, the "not hours" line was dropped to hold broadcast pace.

Note

Every name in this bulletin is invented: the anchor, the station and the institute. The story is a fictional bulletin written for this piece, and no real network, person or company is shown. The bulletin looks like a real newscast and shows a realistic person who doesn't exist. Wherever it's posted, it should carry that platform's AI-content label (and the EU disclosure where that applies), and it should never be posted as real news.